



## **UNIT 4. THE PROFESSION**

### **ELEMENT 2. INTERPERSONAL SKILLS**

#### **VALIDATION MEETING: INTERPERSONAL SKILLS**

#### **Other Video Transcript**

THE NARRATOR

This video is a part of Unit 4: The profession, Element 2: Interpersonal skills.  
This is Validation Meeting: Interpersonal skills.  
This video is made from validation meeting video snippets. The meeting was held in October 2020 by Zavod RISA.

The group of validators in this video is an experienced group. The members have already participated in validations, however, not yet online.

The validators in the meeting are Nevenka Kos, Mojca Šmon, Marjetka Levar and Nejko Perko.

The meeting is facilitated by Tatjana Knapp and Ester Slatinšek.

TATJANA KNAPP

Bomo kar začeli, da ne bomo predolgi, prav?  
Ali se kdo javi, da bi bral?

MOJCA ŠMON

Jaz.



- NEJKO PERKO                    Ja, bom pa jaz.
- TATJANA KNAPP                Mojca se je prva javila, potem pa najprej Mojca, pa ti potem, Nejko, ko bo Mojci zmanjkalo sape, prav?
- NEJKO PERKO                Prav.
- TATJANA KNAPP                OK. Dobro.  
                                  Mojca, je v redu, če je to tako nastavljen?
- MOJCA ŠMON                Ja, v redu je.  
                                  Kdo so otroci s posebnimi potrebami? Ljudje imamo različne ovire.
- TATJANA KNAPP                In ti otroci, ki so na sliki, kaj je posebnega pri njih? Marjetka?
- MARJETKA LEVAR            Ja, eden ima palico.
- TATJANA KNAPP                Ja...  
                                  Kaj še ima tisti prvi fant?
- MOJCA ŠMON                Na tej sliki je Jakob. Jakob je fant z downovim sindromom.
- TATJANA KNAPP                Nevenka, je tak primer v redu? Ti si zadnjič predlagala te primere.
- NEVENKA KOS                Ja.
- TATJANA KNAPP                Na tak način si mislila?
- NEVENKA KOS                Ja.
- NEJKO PERKO                Tako, ja.



- TATJANA KNAPP      Aha, super.  
                          Kaj pa je na sliki tam zraven? Kdo je na sliki?
- NEJKO PERKO      Jakob.
- TATJANA KNAPP      Jakob, ta fant z downovim sindromom. Super.
- MOJCA ŠMON      Nevenka!
- NEVENKA KOS      Ja, tu sem.
- TATJANA KNAPP      Ali si ti že lela komentirati?
- NEVENKA KOS      Ne, meni je ful v redu.
- TATJANA KNAPP      Ti je v redu, a?
- NEVENKA KOS      Veš, zakaj? Zato ker, glej, prav lepo piše.  
                          Na sliki je Jakob. Jakob je fant z downovim  
                          sindromom.
- TATJANA KNAPP      Tako.
- NEVENKA KOS      Jasno kot beli dan.
- TATJANA KNAPP      Ja.
- MOJCA ŠMON      Meni se to zdi čisto pomembno, da smo tako  
                          napisali.  
                          Jaz ne bi kaj...
- TATJANA KNAPP      Se ti zdi v redu?
- MOJCA ŠMON      Ja.
- TATJANA KNAPP      OK.
- MOJCA ŠMON      Na sliki je Matej. Matej je slep. Slepoto. Matej s  
                          slepoto.



- TATJANA KNAPP      Matej je kaj?  
                          Matej je...
- MOJCA ŠMON          S slepoto.
- TATJANA KNAPP        Ja, še nekaj piše prej.
- MOJCA ŠMON          Matej je fant s slepoto.  
                          O jebemti...
- TATJANA KNAPP        Bravo.  
                          Ja, nič hudega.  
                          Nič hudega, se zatakne pri branju.  
                          Na slikici tega smo že...
- MOJCA ŠMON          Ko vas pa toliko gleda!
- TATJANA KNAPP        Prosim?
- MOJCA ŠMON          Pravim, ko vas me pa toliko gleda. Potem me je pa sram.
- TATJANA KNAPP        Ah, ne sekiraj se, kolikokrat se meni zatakne.
- MOJCA ŠMON          Ja...
- TATJANA KNAPP        To se pa ja zgodi, če v živo beremo, halo.  
                          Nevenka, kakšen se ti zdi ta primer?
- NEVENKA KOS          Super.
- TATJANA KNAPP        Je v redu? Je zdaj boljše kot zadnjič? Bolje razumemo?
- NEVENKA KOS          Ja... Tako, kot sem rekla, na sliki je Matej. Matej je fant s slepoto. Pa nimaš kje kaj drugega, ali razumeš?



- TATJANA KNAPP      Je popolnoma jasno, ne?
- NEVENKA KOS      Ja.
- TATJANA KNAPP      Super. Hvala. Gremo dalje.
- MOJCA ŠMON      Prosim, naprej. Hvala.  
Na sliki je Aja.  
Aja ne govori.
- NEVENKA KOS      Ti bom jaz dala Aja. Anja bi ji jaz dala ime.
- TATJANA KNAPP      Ali ne sme biti Aja, spremenimo?
- MOJCA ŠMON      Anja bo boljše!
- NEVENKA KOS      Anja.
- TATJANA KNAPP      Anja, ja pardon, no.
- MOJCA ŠMON      Aja, aja, ajat boš šla, ja.
- TATJANA KNAPP      OK, se opravičujem.  
Ja.  
Komu je bolj všeč Jera, naj dvigne roko.  
Komu je bolj všeč Jerica, naj dvigne roko.  
Super. Jerica je zmagala.  
Kdo je na sliki?
- NEJKO PERKO      Na sliki je Jerica, ki je na invalidskem vozičku...
- TATJANA KNAPP      Bravo.
- NEJKO PERKO      ...in se težko giblje.
- TATJANA KNAPP      Bravo. Super. Hvala.  
Lahko gremo dalje?
- NEJKO PERKO      Lahko.



- MOJCA ŠMON Čisto malo bolj dol mi daj.
- TATJANA KNAPP Aha, se opravičujem.
- MOJCA ŠMON Pli-is.
- Hvala.
- TATJANA KNAPP Prosim.
- MOJCA ŠMON Na sliki je Maja. Maja je zelo hitro... hitro jez... jezljivi.
- TATJANA KNAPP Maja se zelo hitro...
- MOJCA ŠMON ...ujezi.
- TATJANA KNAPP Razjezi.
- Rečemo 'ujezi' rajši, bo lažje?
- MOJCA ŠMON 'Ujezi' bi rekla jaz.
- TATJANA KNAPP OK.
- NEVENKA KOS Aleluja, v redu je.
- TATJANA KNAPP Aleluja!
- Ali rabite pavzo?
- MOJCA ŠMON Ne.
- TATJANA KNAPP Ne?
- NEVENKA KOS Jaz mislim, da ne.
- NEJKO PERKO Kar naprej.
- TATJANA KNAPP Gremo dalje. OK.
- Lahko nadaljuješ... Mojca...



- NEVENKA KOS Čaki, čaki, čaki... Samo malo, malo, malo... Še nekaj sem se jaz spomnila zdajle...
- TATJANA KNAPP Ja? Povej.
- NEVENKA KOS Poslušaj, tam, ko piše... Malo prej.
- TATJANA KNAPP Super.
- NEVENKA KOS Ja.
- TATJANA KNAPP Marjetka, kaj bi rekla, kaj je na tejle slikici tukaj? Spodaj?
- MARJETKA LEVAR Ja, otroci, ki so od najmlajšega do najstarejšega.
- TATJANA KNAPP Tako. Jasno.
- NEJKO PERKO Jasno, ampak jaz sem živi primer. Jaz sem bil strokovnjak za naravo in bi lahko v kakšno višjo šolo šel, pa mi ni šola s posebnimi potrebami dovolila.  
Zaposlitev sem dobil.
- TATJANA KNAPP Zaposlitev si dobil? Aha.
- NEJKO PERKO Devet let sem... deset let sem delal v tovarni. Po desetih letih sem šel pa v VDC.
- TATJANA KNAPP Ja. In kakšna so bila ta tvoja leta? Ko si delal v tovarni?
- NEJKO PERKO Tatjana, vse sorte sem doživel.  
To se ne da povedat.
- MOJCA ŠMON Super.



- NEVENKA KOS                   OK. Če boš potrebovala, Tatjana, kakšno pomoč, saj veš...
- TATJANA KNAPP                 Seveda. Saj veš, da vas bom zasačila. Vas bom zasačila za kaj.  
                                   Hvala lepa.
- NEJKO PERKO                 Z veseljem bom sodeloval.  
                                   Ni problema.
- TATJANA KNAPP                 Odlično.  
                                   Bi še kdo kaj dodal, kaj vprašal, se kaj pritožil?
- NEVENKA KOS                 Ne...
- NEJKO PERKO                 Super, veliko sem se naučil. Jaz imam zdaj pred sabo tudi dva otroka, ki ju bom med počitnicami učil.
- TATJANA KNAPP                 Super.
- NEVENKA KOS                 Super je bilo. Mislim... danes smo veliko naredili.
- TATJANA KNAPP                 Ogromno.
- MOJCA ŠMON                 Pa zanimivo je.
- TATJANA KNAPP                 Zanimivo je... Jaz tudi priznam, da mi je zdaj marsikaj bolj jasno.  
                                   Nejko, povej. Kaj si hotel povedati?
- MOJCA ŠMON                 O, Nejko ga serje.
- TATJANA KNAPP                 Dobro... Torej vam želim zelo lep dan, pa se potem vidimo v petek ob deset trideset.
- NEVENKA KOS                 Se vidimo v petek.



- NEJKO PERKO                   Enako.
- MOJCA ŠMON                   OK.
- NEVENKA KOS                   OK.
- NEJKO PERKO                   Tudi vidve se lepo imejta.  
                                     Čim več se naučita.
- TATJANA KNAPP               Prav.
- NEVENKA KOS                   OK.
- ESTERA SLATINŠEK           Lepo se imejte.
- TATJANA KNAPP               Enako.
- NEJKO PERKO                   Adijo.
- MOJCA ŠMON                   Adijo.
- ESTERA SLATINŠEK           Adijo.
- DRAGO BRUMEN               Pozdravljeni, sem Drago Brumen, sodelavec  
                                     Zavoda RISA.  
                                     V letu dvatisočdvajset smo zaradi epidemije  
                                     kovida devetnajst testiranje lahkega branja v  
                                     veliki meri prestavili na splet.  
                                     To pomeni, da s testnimi bralci sodelujemo preko  
                                     spleta. Po eni strani je to težje, saj nekateri ljudje  
                                     niso navajeni pogovora preko spleteta.  
                                     Včasih nastanejo težave z opremo ali povezavo.  
                                     Nismo v istem prostoru. Večkrat se zgodi, da  
                                     govorimo eden preko drugega. Po drugi strani pa  
                                     lahko koordinator deli svoj zaslon. Na zaslonih  
                                     imamo vsi enako informacijo. Pa še zabavno in



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



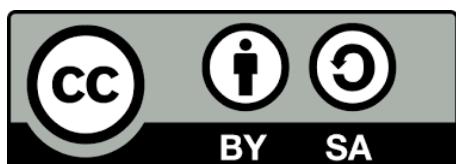
moderno je. Vseeno upamo, da se bomo kmalu vrnili na srečanja in pogovore v živo.

DRAGO BRUMEN

This video was prepared by Tatjana Knapp and produced by Tatjana Knapp and Drago Brumen, both from Zavod RISA.  
Thank you to all who participated.

**Copyright and disclaimer:** The project EASIT has received funding from the European Commission under the Erasmus+ Strategic Partnerships for Higher Education programme, grant agreement 2018-1-ES01-KA203-05275.

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



### Partners:





Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI TRIESTE

UniversidadeVigo